

Radiant Light Divine

Rufino Zaragoza, OFM

Based on *Phos Hilaron*, Greek ca. 200

Keyboard accompaniment by Scot Crandal

INTRO (♩ = ca. 60)

Am G/B C F Em Am Em/A Am

OSTINATO REFRAIN

Descant

Soprano/Spanish

Alto

Tenor

Bass

Spanish *Cris - to, Luz del mun - do,*

English Ra - diant Light Di - vine, shine through-out this night. Je - sus,
 Spanish *En la os - cu - ri - dad, bri - lla - rá tu luz. Je - su -*
 Vietnamese *Ôi Nguồn Sáng Linh Thiêng chiếu soi suốt đêm trường. Đoàn con*

VERSES

English 1. In this world rapt with pain, your light dis - pels the
 2. As the salt of the earth, may we re - flect your
 Spanish 3. *Es - te mun - do en do - lor, tu luz dis - per - sa el*
 4. *Co - mo sal de la tie - rra, re - fle - je - mos tu*
 Vietnamese 5. *Lạy Chúa là ánh sáng chiếu soi tâm hồn đoàn*
 6. *Lạy Chúa, lời kêu khẩn ngát thơm như làn trầm*

Em Am G/B C Dsus2

Text: English, Rufino Zaragoza, OFM; Spanish, Mary Frances Reza; Vietnamese refrain, Xuân Thảo; Vietnamese verses, Phan Hoàng.
 Text and music © 1990, 1999, 2002, 2006, Rufino Zaragoza, OFM. Published by OCP, 5536 NE Hassalo, Portland, OR 97213.
 All rights reserved.

Note: When singing the Vietnamese refrain in parts, note that the alto, tenor, and bass lines should be sung with an “oo,” or humming sound, underneath the melody. Vietnamese is a tonal language, and the meaning of the words changes as the pitch is rising or falling. The lyrics in Vietnamese, with the rise and fall of the tones, only correctly correspond with the melody line, not with the other vocal parts.

Luz _____ *y* *A - mor.* _____ *Cris - to,* _____

Ho - ly One, praise to you our Light. _____ As the day-light fades, and come
cris - to, te a - la - ba - mos. _____ *Al a - no - che - cer, ya se a -*
 chúc tụng Ngài là Ánh Sáng chúng con. _____ Khi màu nắng phai tàn, khi hoàng

1. fear _____ that binds the cap - tive. _____ Re - veal your truth; _____ re - veal your
 2. light _____ and show your jus - tice. _____ En - flame our hearts; _____ en - flame our
 3. *mie - do de los cap - ti - vos.* _____ *Da - nos ver - dad; da - nos tu a -*
 4. *luz, mos - tran - do jus - ti - cia.* _____ *En - cien - de nues - tro co - ra -*
 5. *con giũa nơi trâm luân. Xin rọi nguồn chân lý và tình yêu*
 6. *hương, mỗi khi chiều buông, bay về tận trời cao thành làn ánh*

Fmaj7 Em Am G/B

Radiant Light Divine

SOLO INSTRUMENT

Rufino Zaragoza, OFM

INTRO ($\text{♩} = \text{ca. } 60$)

§ OSTINATO REFRAIN

© 1990, 2006, Rufino Zaragoza, OFM. Published by OCP. All rights reserved.

SOLO INSTRUMENT in B \flat INTRO ($\text{♩} = \text{ca. } 60$)

§ OSTINATO REFRAIN

© 1990, 2006, Rufino Zaragoza, OFM. Published by OCP. All rights reserved.

Radiant Light Divine

(Guitar/Vocal)

Based on *Phos Hilaron*, Greek ca. 200

Rufino Zaragoza, OFM

INTRO (♩ = ca. 60)

Am G/B C F Em Am Em/A Am

(Keyboard)

OSTINATO REFRAIN

Descant

Spanish *Cris - to, Luz del mun - do,*

Soprano Em Am G/B C

Alto

English Ra - dant Light Di - vine, shinethrough-out this night. Je - sus,
 Spanish *En la os - cu - ri - dad, bri - lla - rá tu luz. Je - su -*
 Vietnamese *Ôi Nguồn Sáng Linh Thiêng chiếu soi suốt đêm trường. Đoàn con*

Tenor

Bass

VERSES

English 1. In this world rapt with pain, your light dis - pels the
 2. As the salt of the earth, may we re - flect your
 Spanish 3. *Es - te mun - do en do - lor, tu luz dis - per - sa el*
 4. *Co - mo sal de la tie - rra, re - fle - je - mos tu*
 Vietnamese 5. *Lạy Chúa là ánh sáng chiếu soi tâm hồn đoàn*
 6. *Lạy Chúa, lời kêu khẩn ngát thơm như làn trầm*

Text: English, Rufino Zaragoza, OFM; Spanish, Mary Frances Reza; Vietnamese refrain, Xuân Thảo; Vietnamese verses, Phan Hoàng.
 Text and music © 1990, 1999, 2002, 2006, Rufino Zaragoza, OFM. Published by OCP, 5536 NE Hassalo, Portland, OR 97213.
 All rights reserved.

Note: When singing the Vietnamese refrain in parts, note that the alto, tenor, and bass lines should be sung with an “oo,” or humming sound, underneath the melody. Vietnamese is a tonal language, and the meaning of the words changes as the pitch is rising or falling. The lyrics in Vietnamese, with the rise and fall of the tones, only correctly correspond with the melody line, not with the other vocal parts.

Luz y A - mor. Cris - to,

Fmaj7 Em Am G/B

Ho - ly One, praise to you our Light. As the day-light fades, and come
 cris - to, te - la - ba - mos. Al a - no - che - cer, ya se - a -
 chúc tụng Ngài là Ánh Sáng chúng con. Khi màu nắng phai tàn, khi hoàng

1. fear that binds the cap - tive. Re - veal your truth; re - veal your
 2. light and show your jus - tice. En - flame our hearts; en - flame our
 3. mie - do de los cap - ti - vos. Da - nos ver - dad; da - nos tu a -
 4. luz, mos - tran - do jus - ti - cia. En - cien - de nues - tro co - ra -
 5. con giữa nơi trầm luân. Xin rọi nguồn chân lý và tình yêu
 6. hương, mỗi khi chiều buông, bay về tận trời cao thành làn ánh

Luz del mun - do, Luz y A - mor.

C F Em Am Em/A Am Em/A Am

e - ven - tide, dwell a - mong us, Ho - ly Fire.
 ba - jó el sol, Fue - go San - to, da - nos luz.
 hôn buông màn, xin ở cùng đoàn con ôi Lửa Thiêng.


1. love. Burn in our hearts, Ho - ly Fire.
 2. lives. May we be light for the world.
 3. mor. En - cien - de - nos, Fue - go San - to.
 4. zón, que sea - mos luz pa - ra el mun - do.
 5. thương nấu nung cho đời thêm mặn nồng.
 6. sáng dẫn đưa bao người đang lạc đường.

Assembly Edition


RADIANT LIGHT DIVINE

Rufino Zaragoza, OFM


Ostinato Refrain



English Ra - diant Light Di - vine, shine through-out this night. Je - sus,
Spanish *En la os - cu - ri - dad, bri - lla - rá tu luz. Je - su -*
Vietnamese Ôi Nguồn Sáng Linh Thiêng chiếu soi suốt đêm trường. Đoàn con



Ho - ly One, praise to you our Light. As the day-light fades, and come
cris - to, te a - la - ba - mos. Al a - no - che - cer, ya se a -
chúc tụng Ngài là Ánh Sáng chúng con. Khi màu nắng phai tàn, khi hoàng



e - ven - tide, dwell a - mong us, Ho - ly _____ Fire.
ba - jô el sol, Fue - go San - to, da - nos _____ luz.
hôn buổi màn, xin ở cùng đoàn con ời Lửa Thiêng.

Text: Based on *Phos Hilaron*, Greek ca. 200; English, Rufino Zaragoza, OFM; Spanish, Mary Frances Reza;
Vietnamese refrain, Xuân Thảo. Text and music © 1990, 1999, 2002, 2006, Rufino Zaragoza, OFM.
Published by OCP, 5536 NE Hassalo, Portland, OR 97213. All rights reserved.

We are pleased to grant permission to reprint the assembly edition enclosed in the box at no charge for the special celebrations of ordination, religious profession, first Mass or funeral. Reprints must include title, composer's name and full copyright notice as it appears above. If not kept as a souvenir, copies must be destroyed after use. For all other uses please contact: OCP Reprint Permission, 1-800-LITURGY.